

Kiertokirje.

1917.

Suomen Postihallituksesta.

N:o IX.

11.

Koskeva korvausta kyydillä matkustamisesta voimassa olevan matkustussäännön 9, 10 ja 11 luokkien mukaan.

Korvauksen suhteen kyydillä matkustamisesta voimassaolevan matkustussäännön 9, 10 ja 11 luokkien mukaan on Suomen Senaatti antanut seuraavan määräyksen:

»Sittenkuin Armollisella asetuksella 11 (24) päivältä helmikuuta 1917 on määrätty (As. kok. N:o 12 v:ta 1917) että kyytiraha on kaikkialla kaksikymmentä penniä kilometriltä, on Senaatti nähnyt hyväksi määrätä, että ne henkilöt, jotka ovat oikeutetut korvaukseen kyydillä matkustamisesta voimassaolevan matkustussäännön 9, 10 ja 11 luokkien mukaan, saavat viime maaliskuun 6 päivästä alkaen, jolloin mainittu asetus astui voimaan, lukea hyväkseen korvausta kyydistä kaksikymmentä penniä kilometriltä». Mikä postitoimistoille tiedoksi ja noudatettavaksi täten saatetaan. Helsingissä, Postihallituksessa, huhtikuun 26 päivänä 1917.

P. Jamalainen.

G. W. Forsblom.
m.tty.

Cirkulär.

1917. Från Poststyrelsen i Finland. N:o IX.

11.

Angående ersättning för resa med skjuts enligt 9, 10 och 11 klasserna af gällande resereglemente.

Angående den ersättning, som tillkommer för resa med skjuts enligt 9, 10 och 11 klasserna af gällande resereglemente, har Finlands Senat utfärdat följande bestämmelse:

»Sedan genom Nådiga förordningen af den 11 (24) februari 1917 föreskrifvits (Förf. saml. N:o 12 af år 1917) att skjutslegan öfverallt utgör tjugu penni för kilometern, har Senaten funnit godt föreskrifva, att de personer, som äro berättigade till ersättning för resa med skjuts enligt 9, 10 och 11 klasserna af gällande resereglemente, få, räknadt från den 6 sistvikne mars, då förenämnda förordning trädde i gällande kraft, räkna sig tillgodo i ersättning för skjuts tjugu penni för kilometern». Detta varder postanstalterna till kännedom och efter rättelse härigenom meddeladt. Helsingfors, å Poststyrelsen, den 26 april 1917.

P. Jamalainen.

G. W. Forsblom.
f.d.